Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht für das Haushaltsjahr 2007 — Berichtigungshaushaltsplan 1

(2008/16/EG)

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	**ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT**			
1 1	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT	13 000 000	469 321	13 469 321
1 2	EG-SONDERFINANZIERUNG FÜR SPEZIFISCHE PROJEKTE	700 000	– 150 000	550 000
	Titel 1 — Insgesamt	**13 700 000**	**319 321**	**14 019 321**
2	**SONSTIGE ZUSCHÜSSE**			
2 2	HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE	100 000	– 100 000	p.m.
	Titel 2 — Insgesamt	**511 706**	**– 100 000**	**411 706**
3	**EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN**			
	Titel 3 — Insgesamt	**0**		**0**
	GESAMTBETRAG	**14 211 706**	**219 321**	**14 431 027**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1

ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT

KAPITEL 1 1 — ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT
KAPITEL 1 2 — EG-SONDERFINANZIERUNG FÜR SPEZIFISCHE PROJEKTE

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
	KAPITEL 1 1	13 000 000	469 321	13 469 321
	KAPITEL 1 1 — INSGESAMT	13 000 000	469 321	13 469 321
	KAPITEL 1 2			
1 2 1	***CARDS***	700 000	– 150 000	550 000
	KAPITEL 1 2 — INSGESAMT	700 000	– 150 000	550 000
	Titel 1 — Insgesamt	**13 700 000**	**319 321**	**14 019 321**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1

ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT

KAPITEL 1 1 — ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT

Haushaltsplan 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
13 000 000	469 321	13 469 321

KAPITEL 1 2 — EG-SONDERFINANZIERUNG FÜR SPEZIFISCHE PROJEKTE

1 2 1 CARDS

Haushaltsplan 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
700 000	– 150 000	550 000

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2

SONSTIGE ZUSCHÜSSE

KAPITEL 2 2 — HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
	KAPITEL 2 2			
2 2 1	***Türkei***	100 000	– 100 000	—
2 2 2	***Kroatien***	p.m.		p.m.
	KAPITEL 2 2 — INSGESAMT	100 000	– 100 000	p.m.
	Titel 2 — Insgesamt	**511 706**	**– 100 000**	**411 706**
	GESAMTBETRAG	**14 211 706**	**219 321**	**14 431 027**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2

SONSTIGE ZUSCHÜSSE

KAPITEL 2 2 — HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE

2 2 1 ***Türkei***

Haushaltsplan 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
100 000	– 100 000	—

2 2 2 ***Kroatien***

Haushaltsplan 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	**AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN**			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	7 185 000	– 66 776	7 118 224
	Titel 1 — Insgesamt	**7 185 000**	**– 66 776**	**7 118 224**
2	**AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN**			
2 1	UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN	1 657 357	436 097	2 093 454
	Titel 2 — Insgesamt	**1 657 357**	**436 097**	**2 093 454**
3	**AUSGABEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN UND PROJEKTE**			
	Titel 3 — Insgesamt	**4 669 349**		**4 669 349**
4	**AUSGABEN FÜR DIE UMSETZUNG VON SONDERPROJEKTEN, DIE DURCH SPEZIFISCHE EU-ZUSCHÜSSE FINANZIERT WERDEN**			
	Titel 4 — Insgesamt			
5	**RESERVE**			
	Titel 5 — Insgesamt	**700 000**		**700 000**
	GESAMTBETRAG	**14 211 706**	**369 321**	**14 581 027**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1

AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
	KAPITEL 1 1			
1 1 1	***Gehälter und Zulagen für Bedienstete auf Zeit und ständiges Personal***			
1 1 1 1	Grundgehälter	4 950 000	– 191 000	4 759 000
1 1 1 2	Familienzulagen	550 000	64 000	614 000
1 1 1 3	Auslands-und Expatriierungszulagen	690 000	3 000	693 000
1 1 1 4	Pauschale Zulagen	13 000	– 500	12 500
1 1 1 5	Geburtenzulage und Sterbegeld	1 500	– 700	800
1 1 1 6	Fahrtkosten anlässlich des Jahresurlaubs	175 000	– 1 000	174 000
1 1 1 7	Ausgaben für Einstellung und Versetzung des Personals sowie beim Ausscheiden aus dem Dienst (Reisekosten, Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen, Umzugskosten, zeitweilige Tagegelder)	140 000	– 6 000	134 000
	Artikel 1 1 1 — Insgesamt	6 519 500	– 132 200	6 387 300
1 1 3	***Gehälter und Zulagen für örtliche Bedienstete***			
1 1 3 1	Örtliche Bedienstete	p.m.	224	224
	Artikel 1 1 3 — Insgesamt	p.m.	224	224
1 1 4	***Gehälter und Zulagen für Vertragskräfte***			
1 1 4 1	Vertragskräfte	692 000	15 000	707 000
	Artikel 1 1 4 — Insgesamt	692 000	15 000	707 000
1 1 5	***Ausgaben für sonstige Bedienstete***			
1 1 5 3	Leiharbeitskräfte	p.m.	91 200	91 200
1 1 5 4	Praktikanten	500	– 500	p.m.
	Artikel 1 1 5 — Insgesamt	500	90 700	91 200
1 1 6	***Sozialversicherungssystem***			
1 1 6 1	Krankenversicherung	165 000	– 4 000	161 000
1 1 6 2	Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten	43 000	– 10 000	33 000
1 1 6 3	Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit	60 000	– 9 500	50 500
	Artikel 1 1 6 — Insgesamt	268 000	– 23 500	244 500
1 1 7	***Mittel für Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten***			
1 1 7 1	Berichtigungskoeffizienten	– 375 000	– 40 000	– 415 000
	Artikel 1 1 7 — Insgesamt	– 375 000	– 40 000	– 415 000

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1 1 8	***Ausgaben für Personaleinstellung***			
1 1 8 1	Personaleinstellung	40 000	– 12 000	28 000
	Artikel 1 1 8 — Insgesamt	40 000	– 12 000	28 000
1 1 9	***Ausbildung, Umschulung und Information des Personals***			
1 1 9 1	Ausbildung	40 000	35 000	75 000
	Artikel 1 1 9 — Insgesamt	40 000	35 000	75 000
	KAPITEL 1 1 — INSGESAMT	7 185 000	– 66 776	7 118 224
	Titel 1 — Insgesamt	**7 185 000**	**– 66 776**	**7 118 224**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1

AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

1 1 1 ***Gehälter und Zulagen für Bedienstete auf Zeit und ständiges Personal***

1 1 1 1 Grundgehälter

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
4 950 000	– 191 000	4 759 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62, 67 und 68 sowie Abschnitt I des Anhangs VII.

1 1 1 2 Familienzulagen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
550 000	64 000	614 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Haushaltszulage, die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder und die Erziehungszulage der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.

1 1 1 3 Auslands-und Expatriierungszulagen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
690 000	3 000	693 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 69 sowie Artikel 4 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Auslands-und Expatriierungszulagen der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.

1 1 1 4 Pauschale Zulagen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
13 000	– 500	12 500

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 4 Buchstabe a des Anhangs VII.

Veranschlagt ist die Sekretariatszulage für Beamte, Bedienstete auf Zeit und Hilfskräfte der Laufbahngruppe AST 1 bis AST 6, die in eine Planstelle als Bürosekretär oder Büroassistent, Fernschreiber, Maschinenschreiber, Bürohauptsekretär oder Hauptsekretär eingewiesen wurden.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

111 *(Fortsetzung)*

1115 Geburtenzulage und Sterbegeld

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1 500	– 700	800

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 70, 74 und 75.

Veranschlagt sind Mittel für:

— die Geburtenzulage;

beim Tode eines Beamten:

— die vollen Dienstbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats,

— die Kosten für die Überführung bis zum Herkunftsort des Verstorbenen.

1116 Fahrtkosten anlässlich des Jahresurlaubs

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
175 000	– 1 000	174 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 8 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Mittel zur Deckung der Pauschalerstattung der Fahrkosten für die Beamten oder die Bediensteten auf Zeit, für ihre Ehegatten und die unterhaltsberechtigten Personen vom Dienstort zum Herkunftsort, und zwar:

— einmal je Kalenderjahr, wenn die Bahnstrecke mehr als 50 km und weniger als 725 km beträgt,

— zweimal je Kalenderjahr, wenn die Bahnstrecke mindestens 725 km beträgt.

1117 Ausgaben für Einstellung und Versetzung des Personals sowie beim Ausscheiden aus dem Dienst (Reisekosten, Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen, Umzugskosten, zeitweilige Tagegelder)

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
140 000	– 6 000	134 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie die Artikel 5, 6, 7 und 9 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Erstattung der Reisekosten der Bediensteten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder) beim Dienstantritt oder beim Ausscheiden aus dem Dienst.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Einrichtungsbeihilfe für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Umzugskosten für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

Veranschlagt sind Mittel für die Tagegelder für Bedienstete, die nachweisen können, dass sie nach ihrem Dienstantritt (sowie im Fall einer Versetzung) ihren Wohnsitz ändern müssen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 3 Gehälter und Zulagen für örtliche Bedienstete

1 1 3 1 Örtliche Bedienstete

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
p.m.	224	224

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Vergütungen (einschließlich für Überstunden) sowie die Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung für örtliche Bedienstete.

1 1 4 Gehälter und Zulagen für Vertragskräfte

1 1 4 1 Vertragskräfte

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
692 000	15 000	707 000

Erläuterungen

Neues Personalstatut vorgesehen nach Mai 2004.

1 1 5 Ausgaben für sonstige Bedienstete

1 1 5 3 Leiharbeitskräfte

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
p.m.	91 200	91 200

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Einstellung von Leiharbeitskräften, insbesondere Büroassistenten und Telefonisten.

Durch die Einstellung von Leiharbeitskräften können Dienststellen ihren punktuellen Bedarf decken.

1 1 5 4 Praktikanten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
500	– 500	p.m.

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Kosten für Praktikantenleistungen.

1 1 6 Sozialversicherungssystem

1 1 6 1 Krankenversicherung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
165 000	– 4 000	161 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 72.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

116 *(Fortsetzung)*

1161 *(Fortsetzung)*

Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 23.

Veranschlagt sind die Arbeitgeberbeiträge (3,4 % des Grundgehalts); der Beitrag der Bediensteten beträgt 1,7 % des Grundgehalts.

1162 Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
43 000	– 10 000	33 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 73.

Veranschlagt sind Mittel für:

— den Arbeitgeberbeitrag zur Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten (0,77 % des Grundgehalts),

— einen Zusatzbetrag in Höhe von 2 % der so berechneten Mittel (so dass sich der Beitragssatz auf 0,7854 % erhöht) zur Deckung der von der Versicherung nicht übernommenen Kosten (Artikel 73 des Statuts).

1163 Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
60 000	– 9 500	50 500

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2799/85 des Rates vom 27. September 1985 zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 265 vom 8.10.1985, S. 1).

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit.

117 ***Mittel für Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten***

1171 Berichtigungskoeffizienten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
– 375 000	– 40 000	– 415 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 64 und 65.

Veranschlagt sind Mittel für die Anwendung der Berichtigungskoeffizienten auf die Vergütung der Überstunden.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

118 Ausgaben für Personaleinstellung

1181 Personaleinstellung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
40 000	– 12 000	28 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 27 bis 31 und Artikel 33 sowie Anhang VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Einstellungsverfahren und insbesondere der Ausgaben für die Durchführung von Auswahlverfahren.

119 Ausbildung, Umschulung und Information des Personals

1191 Ausbildung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
40 000	35 000	75 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 24 Absatz 3.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Organisation von Sprachkursen, Informationsveranstaltungen bei Dienstantritt, Kursen zur beruflichen Weiterbildung, Umschulungsveranstaltungen, Informationen über den Einsatz moderner Methoden, Seminaren usw.

Veranschlagt werden ebenfalls die Kosten für den Ankauf von erforderlichem Material und Dokumentation sowie für Leistungen von Sachverständigen für Arbeitsorganisation.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2

AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
	KAPITEL 2 1			
2 1 1	***Grundstücksinvestitionen, Miete von Gebäuden und Nebenkosten***			
2 1 1 1	Mieten	456 882	– 20 926	435 956
2 1 1 2	Wasser, Gas, Strom und Heizung	47 636	– 548	47 088
2 1 1 3	Reinigung und Unterhaltung	111 568	18 673	130 241
2 1 1 4	Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude	120 000	– 14 464	105 536
2 1 1 7	Sonstige Ausgaben für Gebäude	40 000	34 500	74 500
	Artikel 2 1 1 — Insgesamt	776 086	17 235	793 321
2 1 2	***Datenverarbeitung***			
2 1 2 1	Betrieb des DV-Zentrums	518 700	419 578	938 278
	Artikel 2 1 2 — Insgesamt	518 700	419 578	938 278
2 1 3	***Bewegliche Sachen und Nebenkosten***			
2 1 3 3	An- oder Ersatzbeschaffung von Mobiliar	5 955	– 1 275	4 680
	Artikel 2 1 3 — Insgesamt	116 994	– 1 275	115 719
2 1 4	***Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb***			
2 1 4 1	Bank- und sonstige Finanzkosten	20 000	– 2 500	17 500
2 1 4 2	Schadenersatz/Streitsachen	p.m.	5 000	5 000
2 1 4 3	Verschiedene Versicherungskosten	17 000	– 2 735	14 265
2 1 4 4	Dienst- und Arbeitskleidung	2 799	2 000	4 799
2 1 4 7	Postgebühren und Zustellungsgebühren	35 000	– 6 500	28 500
2 1 4 8	Telefon, Telegramm, Fernschreiben, Fernsehen	112 000	8 794	120 794
	Artikel 2 1 4 — Insgesamt	195 728	4 059	199 787
2 1 5	***Soziale und medizinische Infrastruktur***			
2 1 5 2	Gesellschaftliche Beziehungen zwischen den Bediensteten	15 000	– 3 500	11 500
	Artikel 2 1 5 — Insgesamt	49 849	– 3 500	46 349
	KAPITEL 2 1 — INSGESAMT	1 657 357	436 097	2 093 454
	Titel 2 — Insgesamt	**1 657 357**	**436 097**	**2 093 454**
	GESAMTBETRAG	**14 211 706**	**369 321**	**14 581 027**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2

AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN

2 1 1 Grundstücksinvestitionen, Miete von Gebäuden und Nebenkosten

2 1 1 1 Mieten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
456 882	– 20 926	435 956

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Mietkosten für die von der Beobachtungsstelle belegten Gebäude oder Gebäudeteile.

2 1 1 2 Wasser, Gas, Strom und Heizung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
47 636	– 548	47 088

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Ausgaben für Wasser, Gas, Strom und Heizung.

2 1 1 3 Reinigung und Unterhaltung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
111 568	18 673	130 241

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Ausgaben für Reinigung, unter anderem Reinigung der Räume (regelmäßige Reinigungen, Putz- und Pflegemittel, Wäscherei und chemische Reinigung usw.).

Veranschlagt sind ferner die Ausgaben für die Wartung und Instandsetzung technischer Anlagen (Aufzüge, Heizungssysteme, Klimaanlagen usw.).

2 1 1 4 Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
120 000	– 14 464	105 536

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für verschiedene Ausgaben für die Sicherheit der Personen, der Gebäude und der Güter, insbesondere für die Gebäudeüberwachungsverträge, die Anschaffung, die Anmietung und die Wartung der Brandbekämpfungsgeräte, die Erneuerung der Ausrüstung der als Ersthelfer tätigen Beamten und Bediensteten sowie die Kosten für vorgeschriebene Kontrollen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN *(Fortsetzung)*

2 1 1 *(Fortsetzung)*

2 1 1 7 Sonstige Ausgaben für Gebäude

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
40 000	34 500	74 500

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Gebäudekosten, soweit diese in den vorhergehenden Artikeln des vorliegenden Kapitels nicht besonders vorgesehen sind. Hierzu gehören Gebäudeverwaltungskosten, Kosten für Zustandsfeststellungen sowie Abgaben für öffentliche Dienstleistungen (Straßenreinigungs- und Müllabfuhrgebühren usw), sowie die Nebenkosten. Veranschlagt sind ebenfalls die Ausgaben für die technische Unterstützung bei umfangreichen Herrichtungsarbeiten.

2 1 2 Datenverarbeitung

2 1 2 1 Betrieb des DV-Zentrums

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
518 700	419 578	938 278

Erläuterungen

Veranschlagt sind Ausgaben für Anschaffung, Anmietung, Leasing und Wartung von Computerhardware, Software/Software-Paketen und anderem Computerbedarf.

2 1 3 Bewegliche Sachen und Nebenkosten

2 1 3 3 An- oder Ersatzbeschaffung von Mobiliar

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
5 955	– 1 275	4 680

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Ankauf von Mobiliar.

2 1 4 Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb

2 1 4 1 Bank- und sonstige Finanzkosten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
20 000	– 2 500	17 500

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bankkosten und der Kosten in Verbindung mit dem Banken-Telekommunikationsnetz.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN *(Fortsetzung)*

2 1 4 *(Fortsetzung)*

2 1 4 2 Schadenersatz/Streitsachen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
p.m.	5 000	5 000

Erläuterungen

Dieser Posten ist bestimmt zur Deckung der vor Klageerhebung anfallenden Kosten sowie der Ausgaben für die Inanspruchnahme von Rechtsanwälten und sonstigen Sachverständigen als Berater. Dieser Artikel ist bestimmt für den von der Beobachtungsstelle zu leistenden Schadenersatz sowie die im Rahmen seiner Haftpflicht anfallenden Ausgaben.

2 1 4 3 Verschiedene Versicherungskosten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
17 000	– 2 735	14 265

Erläuterungen

Veranschlagt sind insbesondere Mittel für die Vollversicherung, Diebstahl-, Unfall- und Haftpflichtversicherung, die Finanzhaftpflichtversicherung der Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter, die Werttransportversicherung, die Versicherung für Economat und Restaurants.

2 1 4 4 Dienst- und Arbeitskleidung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
2 799	2 000	4 799

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Kauf von Dienstkleidung für Fahrer und Amtsboten.

2 1 4 7 Postgebühren und Zustellungsgebühren

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
35 000	– 6 500	28 500

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Postgebühren und Zustellungskosten für den normalen Schriftverkehr, den Versand von Berichten und Veröffentlichungen sowie für Paketgebühren im Luft-, Schiffs- und Eisenbahnversand sowie für den internen Postdienst der Beobachtungsstelle.

2 1 4 8 Telefon, Telegramm, Fernschreiben, Fernsehen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
112 000	8 794	120 794

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Grund- und Benutzungsgebühren für Fernsprechdienste (ausschließlich Dienstgespräche, da Privatgespräche in Rechnung gestellt werden), Fernkopiergeräte, Telekonferenzen, Datenübertragungen sowie den Kauf von Fernsprechbüchern.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN *(Fortsetzung)*

2 1 5 Soziale und medizinische Infrastruktur

2 1 5 2 Gesellschaftliche Beziehungen zwischen den Bediensteten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
15 000	– 3 500	11 500

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für:

— soziokulturelle Veranstaltungen,

— die Medaillen für 20 Dienstjahre,

— Zuschüsse für Sport- und Kulturkreise,

— Zuschüsse für die Sozialeinrichtungen (Hilfeleistung bei der Integration der Familien der neuen Beamten).

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

AUSGABEN CARDS

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	**AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN**			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	p.m.	27 200	27 200
	Titel 1 — Insgesamt	**p.m.**	**27 200**	**27 200**
2	**AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN**			
2 1	UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN	p.m.	2 000	2 000
	Titel 2 — Insgesamt	**p.m.**	**2 000**	**2 000**
3	**AUSGABEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN UND PROJEKTE**			
3 1	VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN	p.m.	510 800	510 800
	Titel 3 — Insgesamt	**p.m.**	**510 800**	**510 800**
4	**AUSGABEN FÜR DIE UMSETZUNG VON SONDERPROJEKTEN, DIE DURCH SPEZIFISCHE EU-ZUSCHÜSSE FINANZIERT WERDEN**			
	Titel 4 — Insgesamt			
5	**RESERVE**			
5 2	AUSGABEN CARDS		10 000	10 000
	Titel 5 — Insgesamt	**—**	**10 000**	**10 000**
	GESAMTBETRAG	**p.m.**	**550 000**	**550 000**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1

AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
	KAPITEL 1 1			
1 1 5	***Ausgaben für sonstige Bedienstete***			
1 1 5 3	Leiharbeitskräfte	p.m.	27 200	27 200
	Artikel 1 1 5 — Insgesamt	p.m.	27 200	27 200
	KAPITEL 1 1 — INSGESAMT	p.m.	27 200	27 200
	Titel 1 — Insgesamt	**p.m.**	**27 200**	**27 200**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1

AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

1 1 5 Ausgaben für sonstige Bedienstete

1 1 5 3 Leiharbeitskräfte

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
p.m.	27 200	27 200

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Einstellung von Leiharbeitskräften, insbesondere Büroassistenten und Telefonisten.

Durch die Einstellung von Leiharbeitskräften können Dienststellen ihren punktuellen Bedarf decken.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2

AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
	KAPITEL 2 1			
2 1 4	***Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb***			
2 1 4 1	Bank- und sonstige Finanzkosten	p.m.	2 000	2 000
	Artikel 2 1 4 — Insgesamt	p.m.	2 000	2 000
	KAPITEL 2 1 — INSGESAMT	p.m.	2 000	2 000
	Titel 2 — Insgesamt	**p.m.**	**2 000**	**2 000**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2

AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN

2 1 4 Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb

2 1 4 1 Bank- und sonstige Finanzkosten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
p.m.	2 000	2 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bankkosten und der Kosten in Verbindung mit dem Banken-Telekommunikationsnetz.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 3

AUSGABEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN UND PROJEKTE

KAPITEL 3 1 — VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
	KAPITEL 3 1			
3 1 1	***Herausgabe von Veröffentlichungen***			
3 1 1 1	Herausgabe von Veröffentlichungen	p.m.	53 900	53 900
	Artikel 3 1 1 — Insgesamt	p.m.	53 900	53 900
3 1 4	***Projektbezogene Tätigkeiten, die Dritten übertragen werden***			
3 1 4 1	Projektbezogene Tätigkeiten, die Dritten übertragen werden	p.m.	125 000	125 000
	Artikel 3 1 4 — Insgesamt	p.m.	125 000	125 000
3 1 6	***Dienstreisen***			
3 1 6 1	Dienstreisen	p.m.	40 000	40 000
	Artikel 3 1 6 — Insgesamt	p.m.	40 000	40 000
3 1 8	***Technische Sitzungen***			
3 1 8 1	Technische Sitzungen	p.m.	291 900	291 900
	Artikel 3 1 8 — Insgesamt	p.m.	291 900	291 900
	KAPITEL 3 1 — INSGESAMT	p.m.	510 800	510 800
	Titel 3 — Insgesamt	**p.m.**	**510 800**	**510 800**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 3

AUSGABEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN UND PROJEKTE

KAPITEL 3 1 — VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN

3 1 1 Herausgabe von Veröffentlichungen

3 1 1 1 Herausgabe von Veröffentlichungen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
p.m.	53 900	53 900

Erläuterungen

Veranschlagt werden Mittel insbesondere für:

— die durch die Verträge oder Verordnungen des Rates vorgesehenen Veröffentlichungen,

— regelmäßig erscheinende Veröffentlichungen, institutionelle Veröffentlichungen und Mitteilungen,

— Broschüren und Veröffentlichungen im Zusammenhang mit der Verbreitung von technischen und wissenschaftlichen Kenntnissen,

— Übersetzung von Veröffentlichungen der Beobachtungsstelle,

— Förderung des Bekanntheitsgrads der Beobachtungsstelle, um ihre Tätigkeiten bei der wissenschaftlichen Gemeinschaft und den einschlägigen öffentlichen Stellen bekannt zu machen.

3 1 4 Projektbezogene Tätigkeiten, die Dritten übertragen werden

3 1 4 1 Projektbezogene Tätigkeiten, die Dritten übertragen werden

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
p.m.	125 000	125 000

Erläuterungen

Diese Mittel sind für die Deckung der Ausgaben für Fachstudien bestimmt, die bei Sachverständigen oder Beratern vertraglich in Auftrag gegeben werden, soweit das Personal der Beobachtungsstelle es ihr nicht erlaubt, diese direkt durchzuführen.

3 1 6 Dienstreisen

3 1 6 1 Dienstreisen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
p.m.	40 000	40 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen, die bei der Erledigung eines dienstlichen Auftrags durch das auf Statutsbasis beschäftigte Personal entstehen.

KAPITEL 3 1 — VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN *(Fortsetzung)*

3 1 8 Technische Sitzungen

3 1 8 1 Technische Sitzungen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
p.m.	291 900	291 900

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten bei Einberufungen und der Teilnahme an nicht gemeinschaftlichen Sitzungen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 5

RESERVE

KAPITEL 5 2 — AUSGABEN CARDS

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
	KAPITEL 5 2		10 000	10 000
	KAPITEL 5 2 — INSGESAMT		10 000	10 000
	Titel 5 — Insgesamt	**—**	**10 000**	**10 000**
	GESAMTBETRAG	**p.m.**	**550 000**	**550 000**

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 5

RESERVE

KAPITEL 5 2 — AUSGABEN CARDS

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
	10 000	10 000